Peter collins

1 (B) Springwood View Close

Sutton-in-Ashfield

Nottinghamshire

NG17 2HR

United Kingdom

Telephone: (+44) 07804284924

Email: petercollins1@email.com

# Objective

To obtain translation (French to English) and proofreading (English – UK and US) contracts, working with recognised, professional companies and institutes on interesting and challenging projects.

# Experience

**Self-employed Language Tutor, Derby, England – French and German language private tuition**

French and German Language Tutor – 2004 to present day

* Providing structured, weekly, one-to-one lessons in grammar, examination practice and conversation
* Identifying the language needs of the tutee
* Tailoring the tutee’s lessons to prepare him/her to meet the specifications of the relevant examination board

**The Big Word, Belmont House, 20 Wood Lane, Leeds LS6 2AE, UK – French to English translation**

Freelance translation contracts – 2004

* Insurance document translation and sundry translation tasks
* Working to tight deadlines and furnishing accurate, customer-centred service

**Self-employed Proofreader (English – UK and US), Sutton-in-Ashfield, England**

Proofreading and editing short stories and poetry (English – UK) – 2013 to present

* Discussing with the writer on matters concerning clarity of expression, style and target audience orientation of texts

# Education

University of Derby, 1998-2002 – BA Modern Languages (French, German, Russian) Classification 2:1

City University, London, 2004-5 – post-graduate course in translation studies, as preparation for the examinations for the Diploma in Translation (French to English – specialism Science and Technology)

# Awards and Acknowledgements

* Institute of Linguists, London – Diploma in Translation (French to English – specialism Science and Technology), awarded May 2005